



Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2019/C 269/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9448 – Hitachi/Chassis Brakes International) ⁽¹⁾ ...	1
---------------	--	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2019/C 269/02	Menjalni tečaji eura	2
---------------	----------------------------	---

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2019/C 269/03	Obvestilo ministra za gospodarstvo in podnebno politiko Kraljevine Nizozemske na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov	3
---------------	--	---

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2019/C 269/04	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9493 – Triton/Aleris) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	4
2019/C 269/05	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9498 – Sumitomo/TTA/JV) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	6

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.9448 – Hitachi/Chassis Brakes International)****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 269/01)

Komisija se je 1. avgusta 2019 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32019M9448. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

9. avgusta 2019

(2019/C 269/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1198	CAD	kanadski dolar	1,4796
JPY	japonski jen	118,51	HKD	hongkonški dolar	8,7790
DKK	danska krona	7,4631	NZD	novozelandski dolar	1,7254
GBP	funt šterling	0,92820	SGD	singapurski dolar	1,5481
SEK	švedska krona	10,6972	KRW	južnokorejski won	1 356,25
CHF	švicarski frank	1,0897	ZAR	južnoafriški rand	17,0060
ISK	islandska krona	137,30	CNY	kitajski juan	7,9039
NOK	norveška krona	9,9588	HRK	hrvaška kuna	7,3915
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 889,96
CZK	češka krona	25,828	MYR	malezijski ringit	4,6858
HUF	madžarski forint	324,78	PHP	filipinski peso	58,207
PLN	poljski zlot	4,3191	RUB	ruski rubelj	73,2133
RON	romunski leu	4,7264	THB	tajski bat	34,400
TRY	turška lira	6,1452	BRL	brazilski real	4,3994
AUD	avstralski dolar	1,6452	MXN	mehiški peso	21,7803
			INR	indijska rupija	79,2935

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Obvestilo ministra za gospodarstvo in podnebno politiko Kraljevine Nizozemske na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov

(2019/C 269/03)

Minister za gospodarstvo in podnebno politiko sporoča, da je prejel vlogo za pridobitev dovoljenja za iskanje ogljikovodikov v bloku F14, kot je označen na zemljevidu iz Priloge 3 k zakonu o rudarstvu (*Mijnbouwregeling*) (Vladni uradni list (*Staatscourant*) 2014, št. 4928).

Minister za gospodarstvo in podnebno politiko zainteresirane vabi k oddaji konkurenčnih vlog za pridobitev dovoljenja za iskanje ogljikovodikov v bloku F14 nizozemske kontinentalne police s sklicevanjem na navedeno direktivo in člen 15 zakona o rudarstvu (*Mijnbouwwet*) (Uradni list Kraljevine Nizozemske (*Staatsblad*), 2002, 542).

Za izdajo dovoljenj je pristojen minister za gospodarstvo in podnebno politiko. Merila, pogoji in zahteve iz člena 5(1) in (2) ter člena 6(2) navedene direktive so določeni v zakonu o rudarstvu (Uradni list Kraljevine Nizozemske 2002, št. 542).

Vloge se lahko oddajo v 13 tednih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije* na naslov:

De Minister van Economische Zaken en Klimaat (*Minister za gospodarstvo in podnebno politiko*)
V vednost: g. J.L. Rosch, directie Warmte en Ondergrond (*Direktorat za toploto in podzemne vire*)
E-naslov: mijnbouwaanvragen@minezk.nl

Vloge, ki bodo prispele po tem roku, ne bodo upoštevane.

Odločitev o vlogi bo sprejeta najpozneje v dvanajstih mesecih po tem roku.

Dodatne informacije so na voljo pri ga. I.V.M. Damhuis, telefonska številka: +31 703796011.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.9493 – Triton/Aleris)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 269/04)

1. Komisija je 5. avgusta 2019 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Triton Managers V Limited (Jersey) in Triton Fund V GP S.à.r.l. (Luksemburg), ki je del skupine upravljanih skladov Triton („Triton“, Luksemburg),
- Aleris Healthcare AB in Aleris Imaging AB (skupaj „Aleris“, Švedska).

Podjetje Triton pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah izključni nadzor nad podjetjem Aleris.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Triton: investicijsko podjetje, ki vlaga predvsem v nemško govorečih državah, nordijskih državah, Beneluksu, Franciji, Italiji, Španiji in Združenem kraljestvu,
- za Aleris: skandinavski zasebni ponudnik specializirane zdravstvene oskrbe z raznoliko ponudbo specialistične oskrbe in diagnostičnih storitev.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9493 – Triton/Aleris

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.9498 – Sumitomo/TTA/JV)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2019/C 269/05)

1. Komisija je 5. avgusta 2019 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Sumitomo Corporation („SC“, Japonska),
- PT Tuah Turangga Agung („TTA“, Indonezija), katerega končno obvladujoče podjetje je Jardine Matheson Holdings Limited (Kitajska),
- skupno podjetje („JV“, Singapur).

Podjetji SC in TTA pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem JV.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za SC: integrirane dejavnosti trgovine in naložb, zlasti trgovina s kovinskimi izdelki, prevoz in gradnja sistemov, okolje in infrastruktura, kemikalije in elektronika, mediji, omrežja in izdelki, povezani z življenjskim slogom, mineralni viri, energija in bioznanost na Japonskem in po svetu,
- za TTA: rudarstvo in trgovanje s premogom v Aziji,
- za JV: trgovina z energetskega premogom, pretežno v Aziji.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9498 – Sumitomo/TTA/JV

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

